

[In English, below]

**Santa Rosa City Schools
Escuelas Primarias y Secundarias**

Comité Asesor para los Alumnos Aprendices del Inglés del Distrito

Jueves, 5 de febrero del 2026.

6:00 - 8:00 p.m.

Acta de la Junta

Representantes y padres presentes de las Escuelas:

Alex Suárez, HVES; Liliana Santiago, JMES; Araceli Orozco, ALES, PHS; Ana María Carranza, PTES; Martha Garcia, HLES, SRJSH; Eudoro Ávila, SRJSH; Damaris Cordero, RVMS & MCHS; Iván Ponce, MCHS; José Martínez, EAHS; Miembros de la comunidad: Priscilla Dendrinós

Representantes del Distrito Escolar:

Lisa August, Superintendente Interina; Nick Caston, Presidente de la mesa Directiva Escolar; Omar Medina, Miembro de la Mesa Directiva; Samuel Martínez, Director del Departamento de Servicios Multilingües y Equitativos; Lindsay Nash, Coordinadora del Departamento de Servicios Multilingües y Equitativos y Subdirectora de EAHS; Dr. Michael Reimer, Director de Aprendizaje Expandido y Programas Estatales y Federales; Jacqueline Bautista, Profesora en asignación especial del programa de educación migrante; Dan Bigelow, Traducción del Distrito Escolar; Sandy Garcia, Técnica del programa EL; Doris Ugarte, Apoyo Familiar para el programa de Educación Migrante; Facilitadoras de Involucramiento Familiar; Allie Fajardo, HVES & RVMS; Vanessa Vargas Mendez, PTES.

Bienvenida y Creando Comunidad:

El Presidente Alejandro Suarez dio la bienvenida y comenzó la reunión pidió que todos se presentaran diciendo su nombre y qué escuela representan.

Aprobación de la agenda de febrero y minutas de enero:

El Presidente Alejandro Suarez pidió dos mociones para la aprobación de ambas, la primera la dio la Sra. Ana María Carranza y la segunda, la Sra. Araceli Orozco.

Actualización sobre el plan de estabilización fiscal: Cuál es el plan del distrito para garantizar que se sigan satisfaciendo las necesidades y los requisitos para los aprendices de Inglés?-Superintendente: Lisa August; Presidente de la mesa Directiva: Nick Caston; Miembro de la Mesa Directiva: Omar Medina. Omar Medina, miembro de la mesa directiva, comenzó informando a los presentes que el problema fiscal que atraviesa el distrito es como ya todos saben grave ya que hace

falta mucho dinero y actualmente hay una persona que está trabajando con el distrito escolar para evitar que el estado tome control del distrito, y más importante, tener que pedir un préstamo el cual se pagaría en más de 30 años.

La Superintendente Interina Lisa August, continuó y dijo que se encontraban aquí para contestar preguntas pero daría una pequeña reseña de lo que atraviesa el distrito y explicó las medidas que el distrito está tomando para poder seguir teniendo la estabilidad financiera en este año y los años escolares futuros.

Mencionó que por este año cuentan con suficiente dinero para seguir pagando a los empleados del distrito.

Explicó que es importante que la mesa directiva apruebe las recomendaciones que el distrito está haciendo con referencias a los recortes, y cómo esto afectará y se verá en el futuro un ejemplo sería más estudiantes por maestro, la reducción de consejeros escolares, la eliminación de las posiciones de maestras/os en asignación especial (TOSA, COSA).

Otra área que se está revisando es cómo brindar de una forma más efectiva los servicios que reciben los alumnos con necesidades especiales, al igual que los estudiantes multilingües, son servicios que se tienen que recibir por ley, pero el distrito está buscando la manera de que estos servicios se brinden efectivamente. Un ejemplo es poner a los estudiantes con necesidades especiales en más clases generales, ya que se sabe que estos estudiantes al permanecer en clases especiales no desarrollan dependencias ni habilidades de vida cotidiana.

Omar Medina recordó a la superintendente que había poco tiempo y quería asegurarse de que contesten las preguntas que tienen los presentes.

El Presidente Alex Suarez y la Vicepresidenta Sra. Liiana Santiago trabajaron recopilando información que ya los padres han estado mencionando en pasadas juntas para poder hacer un serie de preguntas para esta junta.

Comenzaron preguntado cómo es que en este Distrito donde más de la mitad de los estudiantes son estudiantes multilingües se llegó a la decisión de consolidar las responsabilidades que actualmente tiene el departamento de servicios multilingües en otras posiciones, y si hay evidencia de otros distritos donde se ha eliminado el departamento de servicios multilingües o no existe y se están llevando estas funciones y proveyendo los servicios.

La Superintendente Interina Lisa August comenzó respondiendo que los estudiantes multilingües son muy importantes para nuestro Distrito, continuó expresando que sí efectivamente las posiciones serán consolidadas en entre las nuevas posiciones directivas quienes asumirán las responsabilidades del departamento multilingüe. El enfoque es que estos servicios sean más a nivel de las escuelas y en los salones, y hasta este momento no se ha propuesto eliminar ningún apoyo a nivel escolar. Se mantendrán las obligaciones e implementación de los servicios que son requisitos legales, se seguirá teniendo las juntas de ELAC, DELAC bajo la supervisión de los nuevos directivos.

Nada de esto se refiere a una persona en particular, mencionó que valoran mucho el

trabajo que personas como el Director Samuel Martinez y Coordinadora Lindsay Nash hacen, pero desafortunadamente estas recomendaciones tienen que suceder.

Mencionó también que las dos nuevas posiciones directivas que estarán a cargo de supervisar los servicios que reciben los estudiantes multilingües serán entrevistadas esta semana, la mesa directiva revisó y aprobó estos puestos.

Omar Medina, miembro de la mesa directiva, comentó que se sabe hasta ahora que habrá estas dos posiciones en las que va a recaer estas responsabilidades, pero existe la preocupación de que no habrá el personal adecuado o calificado para apoyar estos servicios.

El Sr. Alex Suarez y la Sra. Liliana Santiago preguntaron si había un ejemplo de un distrito donde esto esté funcionando, la Superintendente respondió que existen diferentes formas de cómo se lleva a cabo este en el estado, que ella había recopilado información sobre esto pero no la tenía a la mano.

El Presidente de la mesa directiva, Nick Caston, comentó que el propósito de recortar estas posiciones a nivel distrito es mantener más fondos para los servicios a nivel escolar. Lo más importante es el personal que está llevando a cabo la implementación de estos servicios a nivel escolar, con esto no queremos decir que el personal del distrito no es importante. Mr. Caston mencionó que el mensaje que recibieron de FICMAT (Fiscal Crisis and Management Assistant Team) fue muy claro, se tiene que actuar ahora para evitar más problemas en el futuro.

La Vicepresidenta Liliana Santiago preguntó, cómo han alineado el distrito el plan de estabilización fiscal con los requisitos de LCAP y las prioridades en relación a los estudiantes aprendices de Inglés.

La Superintendente Interina Lisa August, respondió que actualmente ya se hacen muchas cosas en las escuelas que se cubren con fondos de LCAP y son destinados para los tres grupos de estudiantes, aprendices de inglés, estudiantes de bajos recursos, y estudiantes en cuidado temporal o sin hogar. Se tendrá que analizar todos los programas que se cubren con estos fondos y si hay fondos que se pueden transferir.

Habrà más información sobre esto próximamente, en el informe de medio año a finales de febrero. La Superintendente Interina Lisa August explicó también las diferentes formas en que el estado se asegura que estos fondos sean gastados de manera correcta, respondiendo a una pregunta.

Coordinadora Lindsay Nash mencionó que solo para clarificar cuando se lleva a cabo el FPM (federal Program Monitoring), que se encarga de evaluar los servicios que se proporcionan a los estudiantes multilingües, es una larga lista que se tiene que documentar de cómo se están brindando los servicios a los estudiantes. Cuando el distrito pasa por esta revisión una persona apuntada por la oficina de educación del condado de Sonoma da visitas a las escuelas, a los salones, y a los maestros para garantizar la enseñanza a los estudiantes multilingües. Lindsay reafirmó que aunque existan estos recortes de personal, estos procesos tienen que llevarse a cabo de cualquier forma.

Superintendente Interina Lisa August mencionó que actualmente ya se ha perdido control local parcialmente y esto es que la oficina de educación del condado de Sonoma (SCOE) ya apuntó a un asesor fiscal y esta persona tiene el poder de pausar o negar decisiones que ya fueron tomadas por la mesa directiva. Finalizó compartiendo que son decisiones difíciles las que se tienen que tomar, pero se encuentra convencida de que al tomar estas decisiones junto con la mesa directiva se podrá evitar mayores problemas en el futuro.

Aprendizaje Expandido: Escuela de Verano- Michael Reimer- Director de Servicios Educativos.

El Doctor Reimer comenzó dando las gracias por la invitación y dijo que le complace siempre venir primero aquí a hablar sobre los programas de verano. El compartió un calendario tentativo de los programas que se ofrecerá para los estudiantes y quiere reafirmar que a pesar que el distrito está atravesando por estos recortes, el distrito se compromete a ofrecer programas académicos y de enriquecimiento en la escuela de verano.

Se ofrecerán tentativamente 16 programas de verano, algunos durarán algunas semanas y otros durarán casi 8 semanas. Los programas de verano son para todos los estudiantes de SRCS, son gratuitos y también se ofrecen comidas a los niños. Existen diferentes programas de enriquecimiento y apoyo académico para los estudiantes y algunos que combinan estos dos.

Mostró a los padres el documento con toda la información de los programas y cómo los padres podrán elegir el programa de verano que sea más adecuado para su estudiante/s.

Informo donde se encontrará esta información para que los padres estén comunicados, pidió que estén pendiente de este documento.

Aquí encontrarán los enlaces par poder inscribir a su estudiante/s en alguno de estos programas de verano.

Los padres comenzaron a hacer preguntas y antes de que el Doctor Reimer pudiera contestarlas todas el presidente Alex Suarez recordó el tiempo y pidió 2 mociones para extender la reunión la primera la dio el Sr. José Martínez y la segunda la Sra. Damaris Cordero.

El Director Michael Reimer procedió a responder las preguntas de los asistentes, adhirió que si surge alguna otra duda o pregunta no dudaran en contactarlo.

Por último mencionó que habrá fechas en específico donde se proporcionará apoyo para que los padres tengan ayuda más personalizada y entiendan los programas y así inscriban a sus estudiantes en el que mejor les acomode.

Comentó que el formulario para inscribir a sus estudiantes son 5 pasos fáciles y sencillos de seguir. Dio las gracias por la invitación a esta reunión.

Temas de interes futuro:

El Sr. Eudoro Avila pidió más clarificación del tema financiero, en especial el comentario que hizo el Presidente de la mesa Directiva Escolar Nick Caston.

La Vicepresidenta Liliana Santiago pido algún entrenamiento en las responsabilidades que tiene ELAC, DELAC de cómo asegurar que los fondos que reciben las escuelas para los estudiantes multilingües sean eficientemente repartidos y gastados.

Anuncios/Comentarios Públicos:

La próxima fecha de DELAC coincide con una reunión de la mesa directiva, así que se pide la opinión de mover la fecha al jueves 12 de marzo.

El Presidente Alex Suarez pidió dos mociones para aprobar esta nueva fecha, el Sr. Jose Martinez dio la primera secundada por la Sra. Ana María Carranza.

Aplazamiento:

La junta terminó a las 9:15pm, próxima reunión vía zoom 12 de marzo de 2026.

Minutas por: Doris Ugarte, Apoyo Familiar para el programa de Educación Migrante.

**Santa Rosa City Schools
Elementary and Secondary Schools**

District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Thursday, February 8, 2026

6:00 - 8:00 p.m.

Meeting Minutes

Representatives and parents present from the schools:

Alex Suárez, HVES; Liliana Santiago, JMES; Araceli Orozco, ALES, PHS; Ana María Carranza, PTES; Martha Garcia, HLES, SRJSH; Eudoro Ávila, SRJSH; Damaris Cordero, RVMS & MCHS; Iván Ponce, MCHS; José Martínez, EAHS; Community Members: Priscilla Dendrinós

District Representatives: Lisa August, Interim Superintendent; Nick Caston, President SRCS School Board; Omar Medina, Trustee SRCS School Board; Samuel Martínez, Director of Multilingual and Equitable Services; Lindsay Nash, Coordinator of Multilingual and Equitable Services & Vice Principal of EAHS; Michael Reimer, Director of Expanded Learning and State & Federal; Jacqueline Bautista, Migrant Education Teacher of Special Assignment; Dan Bigelow, District Translator; Sandy Garcia, EL Program Tech; Doris Ugarte, Migrant Ed Family Support; Family Engagement Facilitators; Allie Fajardo, HVES & RVMS; Vanessa Vargas Mendez,

PTES.

Welcome and Building Community:

President Alejandro Suarez welcomed everyone and began the meeting. He asked all attendees to introduce themselves by stating their name and the school they represent.

Approval of the February Agenda and January Minutes:

President Alejandro Suarez requested two motions to approve both items. The first motion was made by Mrs. Ana Maria Carranza, and the second by Mrs. Araceli Orozco.

Update on Fiscal Stabilization Plan - What is the district's plan to ensure it continues to meet the needs and requirements for English Learners?

Superintendent Lisa August; Board President Nick Caston; Board Trustee Omar Medina:

Board Member Omar Medina began by informing those present that, as everyone knows, the district's fiscal situation is serious due to a significant budget shortfall. Currently, a person is working with the school district to prevent the state from taking control of the district, and more importantly, to avoid having to request a loan that would be repaid over more than 30 years.

Interim Superintendent Lisa August continued by explaining that they were present to answer questions but would first provide a brief overview of the district's situation and the measures being taken to maintain financial stability this year and in future school years.

She mentioned that for this year, there are sufficient funds to continue paying district employees. She explained that it is important for the Board to approve the district's budget-cut recommendations and described how they will affect the future. For example: more students per teacher, reduction of school counselors, and elimination of Teachers on Special Assignment (TOSA) and Coordinators on Special Assignment (COSA) positions.

Another area under review is how to provide services more effectively to students with special needs and to multilingual students. These services are legally required, but the district is seeking ways to deliver them more efficiently.

One example mentioned was placing students with special needs in more general education classes, since it is known that when these students remain only in special classes, they do not develop independence or everyday life skills.

Omar Medina reminded the superintendent that time was limited and wanted to ensure that attendees' questions were answered.

President Alex Suarez and Vice President Ms. Liliana Santiago gathered information from parents who had previously shared in past meetings, in order to prepare a series of questions for this meeting. They began by asking how, in a district where more than

half of the students are multilingual, the decision was made to consolidate the responsibilities currently held by the Multilingual Services Department into other positions. They also asked whether there is evidence from other districts where the multilingual services department has been eliminated or does not exist, and yet these responsibilities are still carried out and services provided.

Interim Superintendent Lisa August responded that multilingual students are very important to the district. She confirmed that the positions would indeed be consolidated under new administrative roles that will assume the responsibilities of the Multilingual Department. The focus is for these services to be more school-site and classroom-based. As of now, no school-site support has been proposed for elimination. Legal obligations and service implementation will continue, and ELAC and DELAC meetings will continue under the supervision of the new administrators. She stated that this is not about any particular individual and emphasized that the district highly values the work of individuals such as Director Samuel Martinez and Coordinator Lindsay Nash, but unfortunately, these recommendations must move forward. She also mentioned that the two new administrative positions that will oversee services for multilingual students will be interviewed this week, and the Board has reviewed and approved the positions.

Board Member Omar Medina commented that although the two positions are expected to assume these responsibilities, there is concern about whether there will be adequate or qualified staff to support these services.

Mr. Alex Suarez and Ms. Liliana Santaigo asked if there was an example of a district where this model is working. The superintendent responded that there are various ways this is implemented across the state. She had gathered information, but did not have it available at that moment.

Board President Nick Caston commented that the purpose of cutting district-level positions is to preserve more funding for school-site services. The most important factor is the staff implementing services at the school level; this does not mean district-level staff is unimportant. Mr. Caston stated that the message received from FICMAT (Fiscal Crisis and Management Assistance Team) was very clear: action must be taken now to avoid greater problems in the future.

Vice President Liliana Santiago asked how the district has aligned the fiscal stabilization plan with LCAP requirements and priorities related to English Learners.

Interim Superintendent Lisa August responded that many services are already being provided at schools using LCAP funds designated for three student groups: English Learners, low-income students, and foster or homeless youth. All programs funded through LCAP will need to be analyzed to determine whether funds can be reallocated. More information will be provided in the mid-year report at the end of February. Interim

Superintendent August also explained the different ways the state ensures that these funds are spent appropriately.

Coordinator Lindsay Nash clarified that during Federal Program Monitoring (FPM), which evaluates services provided to multilingual students, the district must document in detail how services are delivered. When the district undergoes this review, a person appointed by the Sonoma County Office of Education visits schools, classrooms, and teachers to ensure proper instruction for multilingual students. Lindsay reaffirmed that, even with staff reductions, these monitoring processes must continue.

Interim Superintendent Lisa August mentioned that the district has already partially lost local control, as the Sonoma County Office of Education (SCOE) appointed a fiscal advisor who has the authority to pause or deny decisions made by the Board. She concluded by acknowledging that these are difficult decisions but expressed confidence that by working together with the Board, greater problems can be avoided in the future.

Expanded Learning: Summer School - Dr. Michael Reimer - Director of Ed Services: Dr. Reimer began by thanking the group for the invitation and stated that he is always pleased to speak about summer programs.

He shared a tentative calendar of programs to be offered and reaffirmed that, despite the district's budget cuts, it remains committed to providing academic and enrichment programs during summer school. Tentatively, 16 summer programs will be offered. Some will last a few weeks, and others nearly eight weeks. The programs are open to all SRCS students, are free of charge, and meals will be provided.

There are different enrichment and academic support programs available, including some that combine both. He showed parents a document with detailed program information and explained how parents will be able to choose the program that best fits their student(s).

Director Reimer informed them where this information would be posted and asked parents to stay attentive to the document. Links to register students for summer programs will be included there.

Parents began asking questions, and before Director Reimer could answer them all, President Alex Suarez noted the time and requested two motions to extend the meeting. The first was made by Mr. Jose Martínez and the second by Ms. Damaris Cordero.

Director Michael Reimer then proceeded to answer attendees' questions and added that if any additional questions arise, parents should not hesitate to contact him.

Finally, he mentioned that specific dates will be scheduled to provide personalized support to parents so they can better understand the programs and enroll their students in the most suitable one. He noted that the enrollment form consists of five simple steps.

He thanked everyone for the invitation.

Future topics of interest:

Mr. Eudoro Avila requested further clarification regarding the financial situation, particularly comments made by Board President Nick Caston.

Vice President Liliana Santiago requested training on the responsibilities of ELAC and DELAC to ensure that funds allocated for multilingual students are distributed and spent effectively.

Announcements/Public Comments:

The next DELAC meeting coincides with a Board meeting, so input was requested on rescheduling to Thursday, March 12, 2026.

President Alex Suarez requested two motions to approve the new date. Mr. Jose Martinez made the first motion, seconded by Ms. Ana Maria Carranza.

Adjournment:

The meeting adjourned at 9:15 p.m. The next meeting will be held via Zoom on March 12, 2026.

Minutes by: Doris Ugarte, Migrant Ed Family Support.